

YLLERA, ALICIA : *Étymologizer les pattins* (Rabelais et le jeu de l'étymologie)

MEJRI, SALAH : La phraséologie en français

Culture française et francophone

BERTY, ROMUALD : Le questionnement du modèle culturel français

BES, ISABELLE : Le voyageur français du XIXème. siècle face à la ferveur religieuse du peuple majorquin

BRUÑA, MANUEL : Sobre la vox *francesista*

FERRETY, VICTORIA : La ville : dans *Les Chroniques du Maghreb*, 1893-1898. Jean Lorrain

HERRERO, JUAN : La dimensión persuasiva e interpretativa de la *máxima* en los relatos de Balzac: el ejemplo de *La peau de chagrin*

LUENGO, JORDI : Lucien Descaries en *Cours d'assise*, la homosexualidad en la literatura castrense francesa

MARTÍ, ALEXANDRA : Recuperación de la memoria histórica en la película francesa «La Rafle» de Roselyne Bosch

Aspects littéraires

BERMUDEZ, VÍCTOR : El cuerpo de la luz: observación científica y voz poética. Aproximación a una semiótica luz-cuerpo en la escritura de Lorand Gaspar

BONNET, DOMINIQUE : *Voyage en Espagne* par Jean Giono

CAAMAÑO, MARIA ANGELES : « Le centre [...] est désormais partout » : Pour une axiologie de l'interculturalité

CANTÓN, LORETO : De la *littérature-monde* a *l'identité-monde* : múltiples identidades en pro de una misma literatura

CREMADES, ISAAC : Maryse Condé y Gisèle Pineau: de la *antillanidad* a un *criollismo* en femenino

CURELL, CLARA et OLIVER, JOSÉ MARÍA : Memoria poética del viaje: Michel Cosem y Canarias

DE AGUSTÍN, JAVIER : Le thème de la Guerre Civile espagnole dans la littérature française d'enfance et de jeunesse

FIGUEROLA, M. CARME : *Le maître des âmes* de Irène Némirovsky o cómo trazar un retrato del desarraigo

GRASSET, ELOI : Jorge Semprun : déterritorialiser l'écriture

IGLESIAS, VIRGINA : Neel Doff ou la rupture de l'omerta. Une dénonciation de la société et des mœurs du XIXème siècle

IÑARREA, IGNACIO : Albert Jouvin de Rochefort, un *pèlerin* français de Compostelle au XVIIe siècle

LEDESMA, MANUELA : La liberté libre à l'épreuve de la transculturation chez Malika Mokeddem

LOJO, MARÍA DEL CARME : Figuras masculinas en algunas novelas de Rachilde

LÓPEZ MÚJICA, MONTSERRAT : Paisaje, lengua e identidad espacial. Aspectos claves en la obra de C.F. Ramuz

LOZANO, MARIA TERESA : *La Reine Coax* de George Sand: el género de lo maravilloso y la inversión de sus figuras

MALINGRET, LAURENCE : L'écriture féminine maghrébine : d'une rive à l'autre, d'une langue à l'autre

MARTINEZ, PATRICIA : Figures de la terre dans l'œuvre récente d'Yves Bonnefoy : de l'institution poétique d'un lieu pour une communauté

MEDINA, ENCARNACIÓN : Zola, lector de Calderón

MONTANER, LUCÍA : (S)'écrire en français : La langue française et l'expérience d'étrangeté chez Hélène Lenoir

MONTES, LUISA : Trayectorias marginales. Exilio y escritura en la obra de Adelaida Blázquez

PÉREZ, MARÍA CONCEPCIÓN : Mecanismos de la percepción en Madame Bovary y La Regenta. Estudio comparativo

PICH, EVA : Marie-Claire Blais, Margaret Atwood et les États-Unis : une certaine vision de la littérature

RODRIGUEZ, VICTORIA : La cabellera femenina como elemento turbador: entre la fuerza vital en Baudelaire y el poder fetichista en Maupassant

SÁNCHEZ, ANGELES : Révision des critères pour une littérature en langue française non fragmentée

SOLÀ, PERE : Louis Aragon : «Chant de la Puerta del Sol»

VENTURA, GEMMA : Kundera et Khoury-Ghata, visions de l'absence

Traduction

CORREDOR, ANNA-MARIA : Traduccions d'autors de la literatura francesa en la secció bibliogràfica de *La ilustración española y americana* (1869-1905)

HERNÁNDEZ, MARÍA JOSÉ : La traducción al español del adverbio de tiempo *désormais*

Aspects linguistiques

ÁLVAREZ-PRENDES, EMMA : Le Dictionnaire d'opérateurs sémantico-pragmatiques du français contemporain

BAYNAT, MARÍA-ELENA : Viajando por Internet: Promoción turística de diferentes alojamientos franceses

EURRUTIA, MERCEDES : Approche sémantique du lexique de la marine : un monde à explorer à la croisée des cultures

YAKUBOVICH, YAUHENIYA : Le défigement des collocations dans la poésie française et biélorussienne

par thèmes

Aspects didactiques

ABRAHAM, MARINE : L'argot en FLE : vers un enseignement pluriculturel

BRUCHET, RAPHAËL : Le français sur objectifs universitaires : un chantier en cours

ESPUNY, JANINA : Journal de prof, journal d'apprentissage

GONZÁLEZ, ESMERALDA : Marcel Proust en cours de FLE : Mission impossible ?

LÓPEZ, MERCEDES : La téléphonie y la videoconferencia por internet en clase de francés lengua extranjera: un mundo para explorar

PARLANT, JULIEN : Théâtre et méthode verbo-tonale : vers une approche intégrée de la prosodie

RIUS, MARIA IMMACULADA : Présence et importance du texte conversationnel au long de l'histoire de l'enseignement du français langue étrangère. Nouvelles perspectives

SEBANE, MOUNIA : Expérience d'un montage d'un plan de formation en français à objectif universitaire (FOU) pour les étudiants des filières scientifiques dans le supérieur algérien

TUNSOIU, LUMINITA FELICIA : La enseñanza del FLE en Rumanía a partir de 1950: estudio de la situación a través del análisis de manuales utilizados en el sistema escolar

VIÉMON, MARC : L'enseignement du français en Espagne au milieu du XVIII^e siècle : le traitement de la liaison chez Antoine Galmace